

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

sera reptil aquatan

**EAN**

4001942028318

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Prodotti chimici per il trattamento delle acque: Soluzione per il trattamento dell'acqua nell'acqua dell'acquario.

Il prodotto si intende per uso privato.

Il prodotto si intende per uso professionale.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

|                            |                                                      |                           |
|----------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ditta:                     | sera Werke Heimtierbedarf<br>J. Ravnak GmbH & Co. KG |                           |
| Indirizzo:                 | Borsigstraße 49                                      |                           |
| Città:                     | D-52525 Heinsberg                                    |                           |
| Casella postale:           | 1466<br>D-52518 Heinsberg                            |                           |
| Telefono:                  | +49 (0)2452 91260                                    | Telefax: +49 (0)2452 5922 |
| E-Mail:                    | info@sera.de                                         |                           |
| Persona da contattare:     | Dr. Matthias Dahm                                    |                           |
| E-Mail:                    | sds.info@sera.biz                                    |                           |
| Internet:                  | www.sera.de                                          |                           |
| Dipartimento responsabile: | Labor                                                |                           |

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** +49 (0)2452 91260 (Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.)  
+49 (0)2452 9126555

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Informazioni di sicurezza volontarie conformi al formato della scheda dati di sicurezza ai sensi del Regolamento CE 1907/2006 (REACH).

**2.2. Elementi dell'etichetta****Ulteriori suggerimenti**

Il prodotto è stato classificato ed etichettato in base alle direttive comunitarie o in base alla legislazione nazionale.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Caratterizzazione chimica**

Soluzione acquosa di sali organici e inorganici.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 2 di 8

**Componenti pericolosi**

nessuni/nessuno (secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH))

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Cambiare gli indumenti sporchi o impregnati.

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all'apporto di aria fresca. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

**In seguito ad ingestione**

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. NON provocare il vomito. Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. Consultare immediatamente il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

L'ingestione può causare irritazione gastrointestinale, nausea, vomito e diarrea.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure di lotta antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**Mezzi di estinzione non idonei**

nessuna restrizione

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**Non infiammabile. Il prodotto stesso non è infiammabile. In caso di incendio possono svilupparsi: Ossidi di azoto (NOx), Ossidi di zolfo, Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

**Ulteriori dati**

Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**Per chi non interviene direttamente**

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi! Mettere al sicuro le persone.

**Per chi interviene direttamente**

Usare equipaggiamento di protezione personale.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 3 di 8

Coprire i pozzetti. Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non sono necessarie misure speciali.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Per contenimento**

Assicurarsi che le perdite possano essere raccolte (per esempio vasche di raccolta o superfici di raccolta).

Raccogliere perdite e liquidi fuoriusciti in armadi con vasche di raccolta scorrevoli.

**Per la pulizia**

Sversamenti di grande quantità: Usare aspirapolveri industriali autorizzate alla aspirazione.

Sversamenti di piccola quantità: Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

**Altre informazioni**

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono necessarie misure speciali.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Ulteriori dati**

Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Chiudere con coperchio subito dopo l'uso.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Temperatura di stoccaggio consigliata: a temperatura ambiente.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Incompatibile con gli acidi forti e gli agenti ossidanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Non è richiesta alcuna misura speciale. Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**7.3. Usi finali particolari**

Soluzione per il trattamento dell'acqua nell'acqua dell'acquario.

**SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Altre informazioni sugli valori limite**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 4 di 8

**Controlli tecnici idonei**

Non sono necessarie particolari misure di protezione.

**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

Evitare il contatto con gli occhi. Se vi è rischio di spruzzi, indossate: Proteggersi gli occhi/la faccia.

**Protezione delle mani**

Evitare il contatto con la pelle.

**Protezione della pelle**

Protezione per il corpo: non necessario.

**Protezione respiratoria**

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

**Pericoli termici**

Non infiammabile. Il prodotto stesso non è infiammabile. la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti. In caso di incendio possono svilupparsi: Ossidi di azoto (NOx), Ossidi di zolfo, Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**Controllo dell'esposizione ambientale**

Non sono necessarie misure speciali.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Stato fisico:                                                                     | Liquido                |
| Colore:                                                                           | marrone scuro          |
| Odore:                                                                            | inodore                |
| Soglia olfattiva:                                                                 | non applicabile        |
| Punto di fusione/punto di congelamento:                                           | < 0 °C                 |
| Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: | 100 °C                 |
| Infiammabilità:                                                                   | non applicabile        |
| Inferiore Limiti di esplosività:                                                  | non determinato        |
| Superiore Limiti di esplosività:                                                  | non determinato        |
| Punto di infiammabilità:                                                          | > 100 °C               |
| Temperatura di autoaccensione:                                                    | Non infiammabile.      |
| Temperatura di decomposizione:                                                    | non determinato        |
| Valore pH (a 20 °C):                                                              | 9,0-10,0               |
| Viscosità / cinematica:                                                           | non determinato        |
| Idrosolubilità:                                                                   | interamente miscibile  |
| Solubilità in altri solventi                                                      |                        |
| non determinato                                                                   |                        |
| Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:                                    | non determinato        |
| Pressione vapore:                                                                 |                        |
| (a 20 °C)                                                                         | 23 hPa                 |
| Densità (a 20 °C):                                                                | 1,02 g/cm <sup>3</sup> |
| Densità apparente:                                                                | non applicabile        |
| Densità di vapore relativa:                                                       | non determinato        |

**9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprietà esplosive

nessun'accensione, esplosione, autoriscaldamento o decomposizione visibile.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 5 di 8

Alimenta la combustione: Nessuna combustione che si  
autoalimenti

Temperatura di autoaccensione

Solido:

non applicabile

Gas:

non applicabile

Proprietà ossidanti

Non comburente.

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Velocità di evaporazione:

non determinato

Test di separazione di solventi:

Nessun dato disponibile

Solvente:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

non determinato

Punto di sublimazione:

non applicabile

Punto di ammorbidimento:

non applicabile

Punto di scorrimento:

non determinato

Viscosità / dinamico:

non determinato

Tempo di scorrimento:

non determinato

**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Reazione intensa con: Acido, Agente ossidante

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

**10.5. Materiali incompatibili**

Acido, Agente ossidante

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**Ossidi di zolfo, Ossidi di azoto (NOx), Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).  
la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Questa miscela non contiene delle sostanze che soddisfano i criteri della categoria di pericolo "tossicità acuta"  
stabiliti nel regolamento CLP.**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 6 di 8

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Informazioni sulle vie probabili di esposizione**

Contatto con la pelle, Contatto con gli occhi, Inalazione, Ingestione

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

**Ulteriori dati per le analisi**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**Esperienze pratiche**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

**11.2. Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

**Altre informazioni**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

**Ulteriori dati**

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

Non sono conosciuti né prevedibili danni alla salute nell'utilizzo normale.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela. Le proprietà ecotossologiche di questa miscela sono determinate dalle proprietà ecotossologiche delle singole componenti (v. sezione 3). Secondo i criteri comunitari di classificazione ed etichettatura "dannoso per l'ambiente" (92/21/CEE) la sostanza/il prodotto non è soggetta/o ad etichettatura. Danni ecologici non sono conosciuti né prevedibili nelle condizioni di normale utilizzo.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE)

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 7 di 8

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

161002 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; rifiuti liquidi acquosi destinati ad essere trattati fuori sito; rifiuti liquidi acquosi, diversi da quelli di cui alla voce 16 10 01

**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

161002 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; rifiuti liquidi acquosi destinati ad essere trattati fuori sito; rifiuti liquidi acquosi, diversi da quelli di cui alla voce 16 10 01

**Codice Europeo Rifiuto contaminato imballaggio**

150102 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi di plastica

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio. Se il riciclaggio non è praticabile, smaltire in accordo con le normative locali.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:

No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

non applicabile

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**sera reptil aquatan**

Data di revisione: 06.09.2023

N. del materiale: reptil\_aquatan01

Pagina 8 di 8

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 75

2004/42/CE (VOC): 0,91 % (9,282 g/l)

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

**Ulteriori dati**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): - - non pericoloso per l'acqua

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 16.

**Abbreviazioni ed acronimi**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**I riferimenti bibliografici e le fonti di dati principali**

Scheda di dati di sicurezza, ECHA

**Ulteriori dati**

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*